



L  
A  
H  
N  
N  
E  
W  
S

Amateurfußballclub C.O.M.I. - F.I.G.C. - V.S.S.

**OBERMAIS**

[www.fcobermais.com](http://www.fcobermais.com)



# KADER OBERLIGA 2009-2010



Klotzner Martin  
Trainer

Zurra Patrizio  
Co-Trainer

Dondi Mauro  
Tormann-Trainer

Gilberto Patrick  
Betreuer

Verdorfer Bernhard  
sport. Leiter

Tor



Platter Christian

Mattion Manuel

Patscheider Alex

Ab-  
wehr



Egger Simon

Götsch Stefan



Höller Lukas

Klotzner Andreas

Pircher Verdorfer Stefan

Tschennet Michael

Zangrandi Matteo

Mittel-  
feld



Burger Valentin



Cighi Daniela

Frötscher Moritz

Höller Michael

Kiem Harald

Matza Daniel

Rainer Christian

Schweigkofler Peter

Sturm



Bernard Stefan

Finassi Alessandro

Mur Hansjörg

Rainer Theodor

Spechtenhauser Lukas

Schnitzer Dominik

**Tabelle Oberliga**

Pl.	Mannschaft	g	u	v	Tore	±	P
1.	Trient	18	7	2	51:18	+33	61
2.	Fersina	16	7	4	52:23	+29	55
3.	<b>Obermais</b>	14	6	7	49:32	+17	48
4.	Mori	13	8	6	38:22	+16	47
5.	Brixen	9	11	7	35:31	+4	38
6.	Alense	9	10	8	35:37	-2	37
7.	Ahrntal	10	7	10	36:39	-3	37
8.	Salurn	10	6	11	37:35	+2	36
9.	Eppan	9	9	9	27:25	+2	36
10.	Rovereto	9	9	9	31:31	±0	36
11.	St. Georgen	7	10	10	19:28	-9	31
12.	Rotaliana	7	8	12	29:38	-9	29
13.	St. Pauls	6	8	13	22:36	-14	26
14.	Bozen 96	5	9	13	15:30	-15	24
15.	Vallagarina	5	7	15	28:50	-22	22
16.	Meran	5	6	16	16:45	-29	21

**Der heutige Gegner ist St. Georgen**

Am Anfang der Saison wurde St. Georgen als einer der Favoriten in Visier genommen. Zurzeit steht St. Georgen auf dem 11. Tabellenplatz mit 31 Punkten und liegt deutlich hinter den Erwartungen. Mit Reinhold Harasser und Simon Rossi sind zwei Profis zu den Pustern gestoßen. Bescheidenheiten, Kampfkraft und taktische Disziplin sind die Fußballwaffen von St. Georgen. Manni Villgrater leitet die Geschicke an der Bank in St. Georgen bereits seit der Saison 2003/2004. Erfahrungsweise reisen auch die „Jörgina“ mit einer starken Fangruppe an, sodass man heute sicher auf beiden Seiten Schlachtgesänge für die jeweilige Mannschaft hören wird. Das Hinspiel endete mit einem 3:1 Sieg der Obermaiser Gäste in Rodeneck.

**Der nächste - 28. - Spieltag:  
25.04.2010**

<b>Obermais</b>	-	<b>St. Georgen</b>
Fersina	-	Eppan
Vallagarina	-	Bozen 1996
St. Pauls	-	Brixen
Ahrntal	-	Meran
Salurn	-	Mori
Alense	-	Rotaliana
Trient	-	Rovereto
Alense	-	Rotaliana

**Der nächste - 29. - Spieltag:  
02.05.2010**

<b>Meran</b>	-	<b>Obermais</b>
Mori	-	Ahrntal
St. Georgen	-	Alense
St. Pauls	-	Eppan
Bozen 1996	-	Fersina
Rovereto	-	Salurn
Brixen	-	Trient
Rotaliana	-	Vallagarina

**Die Torschützen der Oberliga**

15 Tore:	Bonazza - Mori
14 Tore:	Remondini - Vallagarina
13 Tore:	Mariotti - Ferina
12 Tore:	Cosa - Trient
11 Tore:	Donati - Fersina
	Bertoldi - Salurn
	Betti - Salurn
9 Tore:	<b>Mair - FCO</b>
	<b>Pamer - FCO</b>
	<b>Finanzi - FCO</b>
	Deimichei - Alense
	Niederkofler - Ahrntal
8 Tore:	Bortoli - Rovereto
	Ribul - Brixen ...
7 Tore:	<b>Kiem - FCO</b>
	<b>Rainer - FCO</b>

**Die Obermaiser Torschützen**

9 Tore:	Mair Hansi
	Pamer Theo
	Finanzi Alessandro
7 Tore:	Kiem Harald
	Rainer Christian
3 Tore:	Höller Lukas
2 Tore:	Tschenett Michael
	Frötscher Moritz
1 Tor:	Bernard Stefan



Die möglichen Aufstellungen



Harasser	Kofler	Mair	Götsch
Althuber	Mayer	Brugger	Klotzner
Harasser	Oberegger	Pamer	Platter
Agreiter	Marietti	Finanzi	Kiem
	Unterpertinger		Pohl
Brugger	Rossi	Frötscher	Höller L.

## Im Gespräch mit Vizepräsident Stefan Frötscher



### **Sie sind seit einem Jahr Vizepräsident des FCO - was sind Ihre ersten Eindrücke des Vereins?**

Ein großer Wille aller zur Zusammenarbeit im Interesse des Vereins. Der FCO ist sehr professionell organisiert. Jeder im Vorstand hat klare Aufgaben und alle sind mit viel Engagement dabei.

### **Wie sehen Sie Ihre Position als Vorstandsmitglied und Vater eines Spielers der Oberligamannschaft?**

Da sehe ich kein Problem. Das sind zwei verschiedene Paar Schuhe. Bin natürlich sehr stolz dass Moritz den Sprung in die 1. Mannschaft geschafft hat

### **Wie sehen Sie die Jugendarbeit beim FCO?**

Die Jugendarbeit ist meines Erachtens die wahre Stärke des FCO: Von der sozialen Aufgabe angefangen bis zur professionellen Struktur. Man merkt dass der FCO ernsthaft und langfristig auf die Jugend setzt.

### **Sie helfen dem Verein, Sponsoren zu finden. Wie ist Ihrer Meinung nach die wirtschaftliche Situation und wie sehen Sie die Zukunft in diesem Bereich?**

Wie mit Präsident Stampfl Richard und dem Vorstand besprochen ist das Sponsoring neben der politischen Arbeit meine Aufgabe. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist der FCO aufgrund seiner Jugendarbeit ein überaus interessanter Partner im Sponsoring.

### **Sie kandidieren wieder für den Gemeinderat. Welches sind Ihre Ziele die den Fußball und die Fußballfans ansprechen?**

Ich habe mich auch in den letzten Jahren für Sport und Jugend voll eingesetzt. Vor allem die Sicherung bzw. der Ausbau von Sportanlagen sowie die Sicherung der Beiträge für die Meraner Vereine sind mir besonders wichtig. Mit Bürgermeister Dr. Günther Januth, dem früheren FCO Vize Walter Schrott und dem Ex-FCO Spieler Dr. Gerhard Hölzl werde ich mich auch weiterhin für die Lahn einsetzen.

### **Was hat sich in den Jahren seitdem Sie Ihre aktive Karriere beendet haben im spielerischen Bereich des AFC Obermais verändert. Vergleichen Sie sich auch mit Ihrem Sohn Moritz!**

.. über viele Jahre die gleiche Stammelf, gezielte gelungene Einkäufe (Kompliment an Becky) und einen Trainer der Sonderklasse, Mannschaftsspiel, Riesenkondition und unbändiger Siegeswille. Mit Moritz sehe ich nicht nur fußballerisch viele Gemeinsamkeiten. Moritz hat im letzten Jahr viel dazugelernt, auch was die Einstellung betrifft. Moritz ist im Fußball sehr kreativ, sieht immer den besser postierten Mann und ist nicht egoistisch und wenn nötig genügend kaltschnäuzig. Von uns beiden ist Moritz bereits jetzt der bessere Fußballer.

### **Welches Ritual hatten Sie als Ex-Fußballer vor den Spielen?**

Ich musste immer austreten

### **Welche sind Ihre Lieblingsmannschaften?**

Bayern München, Wacker Tirol und Chievo

### **Fußball ist....**

die schönste  
Nebensache der Welt



## FCO LOTTERIE

Auch heuer findet wieder die traditionelle Lotterie des AFC Obermais zur Jugendförderung statt. Die Auslosung findet am 15.05.2010 um 15.00 Uhr auf dem Sportplatz Lahn statt. Es gibt wiederum tolle Preise zu gewinnen. Wir danken bereits im Voraus für Ihre Unterstützung.



THERME MERAN  
TERME MERANO



### LOTTERIE zur Förderung der Jugend des AFC Obermais/Raiffeisen

Dantestr. 5 · 39012 Meran

Auslosung am 15.05.2010 um 15 Uhr auf dem Sportplatz Lahn

Die Auslosung findet auf dem Sportplatz Lahn am 15.05.2010 um 15 Uhr statt. Die Preise werden dort selbst an die anwesenden Gewinner übergeben. Ferner werden die Gewinnnummern auf der Homepage des AFC Obermais unter [www.fcobermis.it](http://www.fcobermis.it) und in der Tagespresse veröffentlicht. Die Gewinner melden sich bis 31.05.2010 beim AFC Obermais unter der Handynummer 335 8299500 oder 339 3399492 oder E-mail-Adresse [hoelzl.heinz@rolmail.net](mailto:hoelzl.heinz@rolmail.net).

LOS N.

0956

PREIS: € 2,50

#### PREISE:

1. I-Phone 3G
2. Flachbildfernseher Samsung
3. Vigilius Mountain Resort Übernachtung für 2 Pers. und 3 Gänge Menü
4. Terme Meran Abo-Fitness Sommerspecial
5. Steigenberger Hotel Übernachtung für 2 Personen mit Frühstücksbuffet

6. Handy Samsung 52230 Touch
7. I-Pod + Fotokamera + Radio
8. Videokamera Samsung Mod HMX
9. Digitale Fotokamera Casio
10. Grill De Longhi
11. DVD Player Samsung
12. Brown Mundhygienecenter
13. Reiskocher

14. Siemens Gigaset cordless phone
15. Wetterstation TFA MOD
16. Radio Sony
17. Sharp XL Play Back compact disc
18. Brotbackmaschine Molinex
19. Microwave oven
20. Wetterstation TF MOD 351065 und weitere tolle Preise mehr

4.000 Lose zu Euro 2,50  
Ausstellung der Preise: Büro des AFC Obermais - Sportplatz Lahn - 39012 Meran



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Meran  
Die Meraner Bank

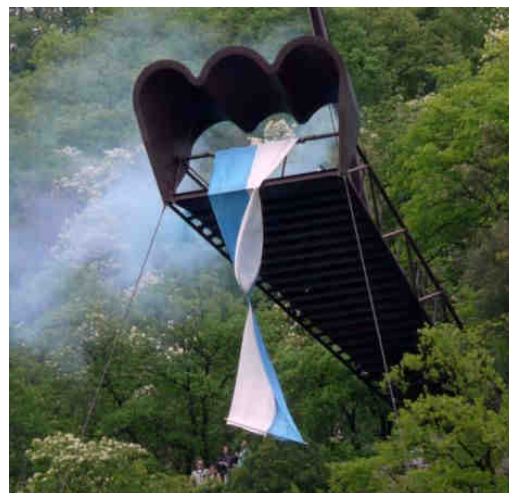


vigilius  
mountain resort



## DERBY-TIME

Das Meraner Stadtderby ist in greifbarer Nähe. Bereits am kommenden Sonntag findet das Auswärtsspiel gegen Meran statt. Aus Sicherheitsgründen wurde das Spiel auf den Fußballplatz Lana verlegt. Anpfiff ist um 16.00 Uhr. Wir hoffen alle auf eure Unterstützung.



# Obermais ist wieder eine Macht

OBERLIGA: Nach zweitem Sieg in Folge Rang drei konsolidiert – Bozen 96 nach gutem Start gleich fünf Mal eiskalt erwischt

Obermais	5
Bozen 96	2

**Obermais:** Platter, Götsch, Tschenett, Pohl, Klotzner, Brugger, Ciaghi (ab 86. Michael Höller), Mair, Finanzzi (ab 67. Bernard), Frötscher, Pamer (ab 88. Peter Schweigkofler)

**Bozen 96:** Volante, Aiello, Vazzana, Balducci, Sapone, Lodi (ab 57. Simioni), Amofah (ab 63. Gaudio), Verzé, Nakai, Umer (ab 70. Vizza), Filippini

**SR:** Rognoni (Arco)

**Tore:** 1:0 Mair (20.), 2:0 Mair (22.), 3:0 Pamer (29.), 4:0 Frötscher (55.), 4:1 Nakai (64.), 4:2 Aiello (67.), 5:2 Bernard (85.)

Der FC Obermais hat endgültig in die Erfolgsspur zurückgefunden. Nach dem 2:0-Auswärtssieg gegen Eppan vor Ostern legten die Klotzner-Schützlinge gestern mit einem beeindruckenden 5:2 gegen Bozen 96 nach und konsolidierten damit den dritten Platz in der Tabelle.

Bozen 96 erwischte an der „Lahn“ zwar den besseren Start, wurde mit drei Toren innerhalb von nur neun Minuten aber rich-



Leitete das Obermaiser Schützenfest gegen Bozen 96 mit zwei Toren ein: Hansi Mair.

Robert Perathoner

tiggehend demontiert. Die ersatzgeschwächten Hausherrn (ohne Pircher-Verdorfer, Kapitän Rainer und Kiem) fanden zu alter Stärke in der Offensive zu-

rück, wobei vor allem Nachwuchstalent Moritz Frötscher seine starke Vorstellung mit einem Tor krönte.

Bozen startete wie aus der Pis-

tole geschossen und hatte mit Nakai (4.) und Balducci (10.) zwei gute Möglichkeiten. Obermais nahm in Folge Maß und hatte im unwiderstehlichen

Hansi Mair einen ständigen Unruheherd in der Bozner Hintermannschaft. So traf Mair in der 11. Minute den Pfosten, eine Minute später lenkte Bozen-Ersatztorwartmann Volante einen Pamer-Freistoß an die Querlatte ab. Nach 20 Minuten klingelte es im Bozner Kasten: Nach einer Flanke von Pamer behinderten sich Volante und Balducci gegenseitig, Mair sagte danke und traf. Zwei Minuten später legte Mair mit einem Kopfball nach einer Pamer-Flanke nach. Als Pamer mit einem Flachschiß das 3:0 erzielte (29.), war die Partie vorzeitig gelaufen. Und dies, obwohl wenig später Nakai mit einem Schuss aus elf Metern das Leder an die Querlatte hämmerte (34.).

In der zweiten Hälfte übernahm Bozen zwar die Initiative, musste aber vorerst das 4:0 durch Frötscher (schöner Alleingang) verdauen. Als Nakai und Aiello innerhalb von drei Minuten auf 2:4 verkürzten, keimte noch einmal Spannung auf. Aber nur bis zur 85. Minute, als Bernard bei einem der vielen Konter kühlen Kopf behielt und für das 5:2 sorgte.



## Maia Alta, cinque sberle al Bolzano

*Biancorossi spreconi in avvio di partita, poi vengono fuori i meranesi*

### Raus aus der Abstiegszone

ÜBERZEUGEND: Rotaliana besiegt Obermais

Rotaliana	2
Obermais	0

**Rotaliana:** Pelz, Sebastiani, Iachemet, Stefenelli, Francese, Fanti (ab 80. Grazia), Tanel (ab 72. Formolo), Leonardi, Dalfovo (ab 46. Rosati), Alessio Casagrande, Valentini

**Obermais:** Platter, Lukas Höller, Tschenett (ab 70. Bernard), Götsch, Klotzner, Brugger, Ciaghi, Mair, Finanzzi, Frötscher, Pamer (ab 70. Michael Höller)

**SR:** Stevovic (Rovereto)

**Tore:** 1:0 Valentini (51.), 2:0 Alessio Casagrande (52.)

Ein Doppelschlag binnen 60 Sekunden bedeutete für die abstiegsgefährdete Elf aus Mezzolombardo einen dreifachen Punktegewinn gegen eine starke Obermaiser Elf, die bis zur Rotaliana-Führung dominiert hatte. In der ersten Hälfte wurde vornehmlich auf ein Tor gespielt, das

von Roberto Pelz. Dieser machte aber seine Sache gut und wurde vom Pfosten „unterstützt“, als Finanzzi einmal einen Freistoß präzise aufs Rotaliana-Tor zirkelte. Das 0:0 zur Halbzeit war für die Hausherrn sehr schmeichelhaft.

Doch die Einwechslung von Rosati brachte frischen Wind in den Angriff Rotalianas. Der Reservespieler leitete auch den ersten Treffer ein, flankte zur Mitte, wo Valentini goldrichtig stand und den Ball zur Führung versenkte. Gleich in der folgenden Minute nahm sich Alessio Casagrande (Leihgabe vom AC Trient) ein Herz und zog aus halbrechts scharf ab: 2:0.

Die Gäste aus Obermais waren geknickt, versuchten aber doch die Vorwärtsbewegung, aber diesmal machte die Abwehr Rotalianas ihre Sache gut und ließ kaum nennenswerte Chancen zu. Der Klassenerhalt ist nun für den Aufsteiger greifbar nahe.





# Erlebnisfußball

für Kinder ab dem Jahrgang 2004 in der  
**Fußballschule des AFC OBERMAIS**

**EINSCHREIBUNGEN** an den Trainingstagen auf dem Sportplatz LAHN  
**INFO:** [www.fcobermais.it](http://www.fcobermais.it) oder beim Jugendkoordinator des AFC Obermais  
 Herrn Günther Patscheider Tel. 335 7321203

Die Meinen Bank

 **Raiffeisen** Meinen

ZEIT	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
14:00 - 15:15	U-10 1999-2001		U-10 1999-2001		Spiele	Spiele	Spiele
15:15 - 16:30	Fußballschule 2003-2004			Fußballschule 2003-2004			
	U-11 1999		U-11 1999	E-Jugend (11/12/01 - 2007)	E-Jugend (11/12/01 - 2007)		
16:30 - 18:00	C-Jugend 1997		C-Jugend 1997	C-Jugend 1997	Spiele Spiele	Spiele	

Immer am Ball.



Volle Konzentration, vorüberstürzen und reaktionsstark handeln, das sind die Erfolgsmerkmale, nicht nur im Sport. Raiffeisen beweist dies in allen Geld- und Vermögensangelegenheiten. Raiffeisen, ein Förderer des Südtiroler Sports.

Die Meraner Bank

 **Raiffeisen** Meran

[www.meranbank.it](http://www.meranbank.it)

# DR. SCHÄR

SOLUTIONS FOR  
FOOD INTOLERANCES AND ALLERGIES

 <a href="http://www.naturalia-bau.it">www.naturalia-bau.it</a>	 W. SCHROTT SPEZIELLE HALBKORBGETRÄNKE MÄHRERER-BAUEN <b>W. SCHROTT</b> www.wschrott.it	 <b>brigl</b> <i>Spezial</i> LOGISTICS & MORE	 KIRCH STEIGER
 <b>ARKOM</b> <a href="http://www.arkom.it">www.arkom.it</a>	 Milchhof <b>Meran</b> Lebkuchen - Süßwaren	 <b>Zipperle</b> Säfte - Nektare - Getränke <a href="http://www.zipperle.it">www.zipperle.it</a>	 PW <b>PINFIDER &amp; WIESER</b> www.pinfider.com
 Café <b>AM TORE</b> PASTICCERIA	 <b>Maia</b> Küchenstudio Centro Cucine	 PIZZERIA <b>TANNER</b> www.tanner.it	 <b>KILA port</b> KG & S.A.S.
 <b>ALFRED ZÖSCHG</b> Elektrotechnische Anlagen	 <b>OHV</b>	 <b>INGENIEURTEAM MAIA</b> www.ingteam-maia.it I-39012 Merano   Gempferstr. 99   Via Feldestr. Tel. 0473 200 180   Fax 0473 200 872 info@ingteam-maia.it   www.ingteam-maia.it	 <b>Torggler</b>